

blatt bedeutet; lat. *linteum*, *linteolum*, ital. *lenzo* (später *lenza*), *lenzuolo* = franz. *linceul*; ital. *mazzo* (strauß), *mazzuolo* (sträußlein).

b. dem. lat. *-ellus* entspricht ital. *-ello*, span. *-illo*, franz. *-eau*: lat. *agnus*, *agnellus*, ital. *agno*, *agnello* = franz. *agneau*; lat. *cultellus*, ital. *cultello*, franz. *couteau*; lat. *martellus*, ital. *martello*, span. *martillo*, franz. *marteau*; lat. *cerebellum*, ital. *cerebello*, franz. *cerveau*. Hiernach sind nun auch viele andere gebildet, denen die lat. form entfleht: ital. *alino*, *afinello*, span. *alno*, *añillo*; span. *ramillo*, franz. *rameau*.

c. dem lat. *-culus* entspricht ital. *-cello*, span. *-cillo*, franz. *-ceau*: lat. *juvenculus*, franz. *jouvenceau*; lat. *fraterculus*, ital. *fraticello*; lat. *lecticula*, ital. *letticello*; lat. *muliercula*, span. *mugercilla*. So nun auch span. *hombreccillo* (*homunculus*); ital. *acqua*, *acquicella*; campo, *campicello* u. f. w.

d. einige lat. fem. auf *-icula* haben ital. *-ecchia*, span. *-aja*, franz. *-eille*, lat. *apis*, *apicula*; ital. ape, *pecchia* (für *apechchia*, vgl. 2, 989. 3, 365) = span. *abeja*, franz. *abeille*; das unverkleinerte wort abe ist im span. ausgestorben, doch kommt im altfranz. noch die pluralform *eps*, *ès*, *eps* vor. Ebenso lat. *auris*, *auricula* = *orecchia*, span. *oreja*, franz. *oreille*; lat. *ovis*, *ovicula*, span. *oveja*, franz. *oveille*, *ovaille*; lat. *pellis*, *pellicula*, span. *pelleja*; lat. *cuniculus*, span. *conejo* und *coneja*. Den span. masc. auf *-ejo* z. b. *cordel* (*funis*), *cordelejo* (*funiculus*) läßt sich keine lat. grundlage nachweisen. Die nun folgenden bildungen weichen ganz vom latein ab:

e. ital. *-rello*: *acqua*, *acquerella*; *cosa*, *coferella*; gente, *genterella*.

f. ital. *-etto*, span. *-ito*, franz. *-et*, z. b. ital. *giavane*, *giovanetto*; *vafo*, *vafetto*; *cane*, *cagnetto*; *foglio*, *foglietto*; *agro*, *agretto*; span. *señor*, *señorito*; *lobo*, *lobito*; zu den franz. *cochet*, *poulet*, *cabinet* u. f. w. fehlt die unverkleinerte form. Beispiele weiblicher: ital. *piazza*, *piazetta*; *tavola*, *tavoletta*; *foglia*, *foglietta*; span. *señora*, *señorita*; *perra*, *perrita*; franz. *poule*, *poulette*; *caille*, *caissette*; *mie*, *miette*; *maison*, *maisonette*, auch in den frauennamen *Henriette*, *Jeanette*, *Juliette*. Altfranz. noch häufiger: *Charlemaine*, *Charlemainet*; *herbe*, *herbette*. Durch welchen äußeren